kala pi alasa kala

tenpo poka la mun ante pi weka suli a la kulupu jan li lon. mun ni ona li sama ala mun sina.

ma sina li suli mute li kiwen. suli ona la ona li wawa li kama e sina tawa ona. kiwen ona la sina ken tawa kepeken noka.

ma ni li lili li kon taso. tan lili ona la ona li kama pi wawa lili taso e ijo tawa ona. kon ona la poka ante la kon li ken ko mute li ken ko lili. ko ante la ijo li ken tawa kepeken wawa ante.

insa la kiwen li lon. kiwen li wawa mute li seli mute. selo kiwen la pipi lili wawa mute li lon. ona li moku tan kiwen insa e wawa e seli. poka pipi la kon mute a li lon li sama ko, li kon pi ko mute. pipi li wile tawa la ni li kepeken wawa a tan kon ko. nasin pipi li ni: o kama tan mama. o moku e wawa tan kiwen. o lon e pipi tu. o awen moku e wawa. o moli. o tawa sewi.

sewi pipi la weka lili la selo li lon, li poki e kiwen insa e pipi wawa e kon ko. linja lili luka luka li lon poka pipi li tan kiwen insa li tawa kasi selo, li tawa e sona. selo ni li sama kasi pi ma sina, li sama a lon nasin wan ni: kasi selo ni li pona tawa ijo ale pi mun ni li pona e ona ale. kasi selo li pona ni: ijo jaki li kama tan anpa la ona li ken ala tawa sewi. taso ijo pona li kama la (pipi wawa moli li kama la) selo li pana wawa e ona tawa sewi! kin, ijo li kama lon selo tan sewi la selo li pana wawa e ona tawa sewi.

sewi selo la kala li lon li moku e pipi wawa moli. nasin kala li ni: *o kama tan mama. o moku e pipi wawa. o tawa musi nasa tan ni: sina tawa ala la jan pi alasa kala e sina li ken alasa li ken moli li ken moku a! o alasa awen tawa lon tenpo suli.* kon li ko mute lon poka pipi la kon li ko lili lon poka kala. pipi li ken tawa kepeken wawa pi suli taso la kala li ken tawa kepeken wawa lili kin.

sewi kala la jan li lon. jan e kala li alasa li moku. tawa jan pi mun sina la ona li ken "jan" ala li ken sama "kala" (sama kala anpa). taso nasin ona li ante li sama ni: ona sama mi sama sina li sona wawa li toki pona la lipu ni la ona li "jan". jan ni li jo ala e noka e luka, li lon, lon kon. sina lukin e jan la sina ken lukin e ijo lon monsi ona. selo jan li kule kon, li kule namako lili kin. sijelo jan li sike. taso jan ante ale la sijelo li sike nasa ante li sama ala sijelo ante.

"noka ala en luka ala li lon jan la kepeken nasin seme la jan li ken tawa li ken tawa e ijo?" a. jan li kepeken nasin wawa nasa, li tawa wawa e kon. jan wan li tawa e kon pi poka ona la ni li tawa e sijelo ona. ona li tawa e kon pi poka ijo la ni li tawa e ijo. ijo li poka mute la tawa ijo li wile e wawa pi mute lili a. ijo li weka mute la tawa ijo li wile e wawa mute a. mun sina la jan li toki kepeken kon, kepeken ilo sijelo kute. mun ni la jan li toki kepeken selo, li wan e selo lon tenpo toki. jan tu li lon poka li pilin e ona ante la ona li ken toki. ni li nasin ona li nasa ala tawa ona.

mun ante la nasa ante li lon a.

jan Sonja's English translation (modified by jan Itan):

Recently, on a different and tremendously distant planet, there was a community of people. This planet of theirs was unlike your planet.

tenpo poka la mun ante pi weka suli a la kulupu jan li lon. mun ni ona li sama ala mun sina.

Your world is very big and solid. With its size, it is strong and attracts you towards it. With its solidity, you can go by foot.

ma sina li suli mute li kiwen. suli ona la ona li wawa li kama e sina tawa ona. kiwen ona la sina ken tawa kepeken noka.

This world was small and exclusively gaseous. Because of its smallness, it only weakly attracted objects towards it. In its atmosphere, in different areas, the air could be very thick and it could be somewhat thick. With the different thicknesses, beings could move using different speeds.

ma ni li lili li kon taso. tan lili ona la ona li kama pi wawa lili taso e ijo tawa ona. kon ona la poka ante la kon li ken ko mute li ken ko lili. ko ante la ijo li ken tawa kepeken wawa ante.

At the core was a hard object. The hard mass was very energetic and very hot. On the surface of the hard mass, there were many powerful little insects. They consumed energy and heat from the inner rock. Around the insects, there was so much air that was like goo, and it was a very dense atmosphere. When the insects wished to move, this used up energy because of the viscous air. The way of the insects was as such: *Be born. Consume the energy from the rock. Create two insects.*Keep consuming energy. Die. Ascend.

insa la kiwen li lon. kiwen li wawa mute li seli mute. selo kiwen la pipi lili wawa mute li lon. ona li moku tan kiwen insa e wawa e seli. poka pipi la kon mute a li lon li sama ko, li kon pi ko mute. pipi li wile tawa la ni li kepeken wawa a tan kon ko. nasin pipi li ni: o kama tan mama. o moku e wawa tan kiwen. o lon e pipi tu. o awen moku e wawa. o moli. o tawa sewi.